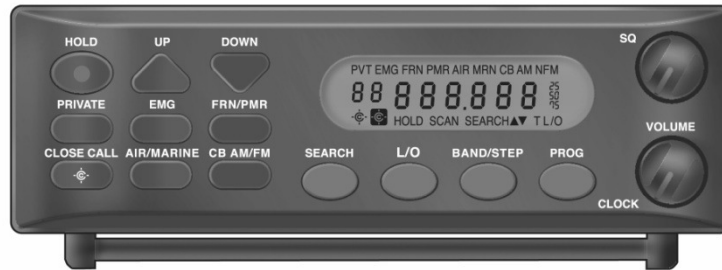


# AE355M Skaner



## Instrukcja Obsługi



### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent deklaruje, że / herewith we declare that our product

Empfangsgerät für Funkdienste (Scanner)

Odbiornik radiowy

**AE 355 M**

Jest zgodny z następującymi, europejskimi standardami: / is in conformity to following

European Standards

**EU-Richtlinien / EU directives 73/23/EEC (LVD); 2004/108/EG (EMC) and 99/5/EEC (R&TTE),  
EN 301 489-1 V 1.8.1, EN 301 489-5 V1.2.1, EN 301 489-13 V.1.2.1,  
EN 301 489-15 V1.2.1 (EMC), EN 300 086-2 V.1.2.1 (PMR Radio)  
EN 301 783-2 V 1.1.1.1 (Amateur Radio)**

**EN 60 950-1: 2006 ED 2 (Electrical Safety)**

**Lütjensee, 6.10.2011**

**(Podpis/signature)**

Wolfgang Schnorrenberg

Alan Electronics GmbH



Producent: Alan Electronics GmbH  
Importer: Alan Telekomunikacja Sp z o.o.  
Wyprodukowano w Chinach

Skaner **Albrecht AE355** to nowoczesny odbiornik szerokopasmowy AM/FM, pracujący od 25 do 960 MHz w podzakresach pogrupowanych na kilka sposobów:

- 7 banków pamięci zaprogramowanych fabrycznie, zawierających najbardziej popularne częstotliwości i dodatkowy 100 kanałowy do samodzielnego zaprogramowania oraz możliwość dodania do 2 istniejących banków łącznie jeszcze 200 kanałów.
- 23 pasma( podzakresy ) wydzielone z całego zakresu pracy skanera.
- 2 plany częstotliwości różniące się od siebie odstępem międzykanałowym i rodzajem modulacji w niektórych podzakresach.

Plan 1 (domyślny)

| Pasma     | Zasięg (MHz)          | Odstęp (kHz)          | Modulacja |
|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 25 - 30   | 25.00000 - 29.99500   | 5                     | AM        |
| 30 - 50   | 30.00000 - 49.99500   | 5                     | FM        |
| 50 - 80   | 50.00000 - 79.99500   | 5                     | FM        |
| 80 - 83   | 80.00000 - 82.99500   | 5                     | FM        |
| 83 - 84   | 83.00000 - 84.01000   | 5                     | FM        |
| 84 - 87   | 84.01500 - 87.29500   | 20 kHz z 15kHz offset | FM        |
| 108 - 137 | 108,00000 - 136,99166 | 8.33                  | AM        |
| 137 - 138 | 137,00000 - 137,99500 | 5                     | FM        |
| 138 - 144 | 138,00000 - 143,99500 | 5                     | FM        |
| 144 - 146 | 144,00000 - 145,98750 | 12.5                  | FM        |
| 146 - 156 | 146,00000 - 155,99000 | 10                    | FM        |
| 156 - 157 | 156,00000 - 157,42500 | 12.5                  | FM        |
| 157 - 158 | 157,43750 - 157,98750 | 12.5                  | FM        |
| 158 - 160 | 158,00000 - 160,58750 | 12.5                  | FM        |
| 160 - 162 | 160,60000 - 162,02500 | 12.5                  | FM        |
| 162 - 162 | 162,03000 - 162,59000 | 10                    | FM        |
| 162 - 174 | 162,60000 - 174,00000 | 10                    | FM        |
| 406 - 440 | 406,00000 - 439,99375 | 6.25                  | FM        |
| 440 - 450 | 440,00000 - 449,99375 | 6.25                  | FM        |
| 450 - 466 | 450,00000 - 465,99000 | 10                    | FM        |
| 466 - 470 | 466,00000 - 469,99000 | 10                    | FM        |
| 470 - 512 | 470,00000 - 512,00000 | 6.25                  | FM        |
| 806 - 960 | 806,00000 - 960,00000 | 12.5                  | FM        |

Plan2

| Pasma     | Zasięg (MHz)          | Odstęp (kHz) | Modulacja |
|-----------|-----------------------|--------------|-----------|
| 25 - 30   | 25.00000 - 29.99500   | 5            | FM        |
| 30 - 50   | 30.00000 - 49.99500   | 5            | FM        |
| 50 - 80   | 50.00000 - 79.99500   | 5            | FM        |
| 80 - 83   | 80.00000 - 82.99500   | 5            | FM        |
| 83 - 84   | 83.00000 - 84.01000   | 5            | FM        |
| 84 - 87   | 84.01500 - 87.29500   | 5            | FM        |
| 108 - 137 | 108.00000 - 136.99166 | 8.33         | AM        |
| 137 - 138 | 137.00000 - 137.99375 | 6.25         | FM        |
| 138 - 144 | 138.00000 - 143.99375 | 6.25         | FM        |
| 144 - 146 | 144.00000 - 145.99375 | 6.25         | FM        |
| 146 - 156 | 146.00000 - 155.99375 | 6.25         | FM        |
| 156 - 157 | 156.00000 - 157.43125 | 6.25         | FM        |

| Pasma     | Zasięg (MHz)          | Odstęp (kHz) | Modulacja |
|-----------|-----------------------|--------------|-----------|
| 157 - 158 | 157.43750 - 157.99375 | 6.25         | FM        |
| 158 - 160 | 158.00000 - 160.59375 | 6.25         | FM        |
| 160 - 162 | 160.60000 - 162.02500 | 6.25         | FM        |
| 162 - 162 | 162.03125 - 162.59375 | 6.25         | FM        |
| 162 - 174 | 162.60000 - 174.00000 | 6.25         | FM        |
| 406 - 440 | 406.00000 - 439.99375 | 6.25         | FM        |
| 440 - 450 | 440.00000 - 449.99375 | 6.25         | FM        |
| 450 - 466 | 450.00000 - 465.99375 | 6.25         | FM        |
| 466 - 470 | 466.00000 - 469.99375 | 6.25         | FM        |
| 470 - 512 | 470.00000 - 512.00000 | 6.25         | FM        |
| 806 - 960 | 806.00000 - 960.00000 | 12.5         | FM        |

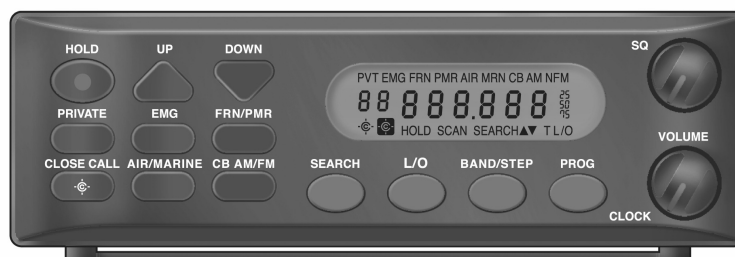
### Dane techniczne

- Czułość skanera waha się od 0,2 do 0,4 mikrovolta, a odstęp sygnał/szum od 42 do 48 dB w zależności od zakresu. Do częstotliwości powyżej 400 MHz radzimy trochę złożyć antenę.
- Szybkość skanowania 50 kanałów/sek., 60 częstotliwości/sek., 180 częstotliwości /sek. przy odstępie 5 kHz.
- Antena 50 Ohm z wtykiem BNC

### Przygotowanie do użycia

Podłącz do prądu za pomocą dołączonego zasilacza (230 V) lub w samochodzie za pomocą adaptera do gniazda zapalniczki (12V). Do gniazda antenowego na tylnym panelu podłącz rozsuniętą antenę teleskopową, która jest w zestawie lub kabel anteny bazowej zakończony wtykiem BNC. Wtyk wciskamy i przekręcamy ćwierć obrotu w prawo

### Panel przedni



| PRZYCISK            | FUNKCJA  |
|---------------------|--|
| HOLD<br>STOP        | Wciśnij aby przerwać skanowanie lub przeszukiwanie i pozostać, na aktualnej częstotliwości. Wyświetlacz pokaże " HOLD". Naciśnij ponownie aby powrócić do skanowanie   |
| UP DOWN<br>GÓRA DÓŁ | Wciśnij przycisk kierunkowy aby: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmienić częstotliwość w górę/dół gdy wstrzymano skanowanie HOLD.</li> <li>• Zmienić kierunek przeszukiwania w trybie przeszukiwania ( search ).</li> <li>• Szybko zmieniać częstotliwości w trybie HOLD przez przytrzymanie dłużej niż 1 sek.</li> </ul> |
| PRIVATE             | Skanuje kanały zapisane przez użytkownika w banku pamięci PRIVATE  |
| EMG                 | Skanuje bank pamięci EMG. Zawartość banku różni się w zależności od wyboru   |

|  |  |
|--|--|
|  | planu częstotliwości 1 lub 2. Oprócz fabrycznie wgranych częstotliwości użytkownik może tu zaprogramować do 100 własnych kanałów, które są skanowane jako ostatnie.  |
| FRN/PMR                                    | <p>Skanuje popularne w wielu krajach i wolne od zezwoleń częstotliwości Freenet i PMR. Wciskając ten przycisk wybieramy kolejno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freenet i PMR – oba banki aktywne</li> <li>• Freenet</li> <li>• PMR</li> <li>• Oba banki nieaktywne</li> </ul> <p>Bank Freenet posiada możliwość dopisania 100 własnych kanałów użytkownika, które są skanowane po kanałach zaprogramowanych fabrycznie.</p>   |
| CLOSE CALL<br><i>BLISKIE STACJE</i>        | <p>Ten przycisk pozwala na szukanie tylko najmocniejszych sygnałów z bliskiego otoczenia w kilku poniższych trybach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Close Call Priorytet – Sprawdza bliskie transmisje co 2 sek. podczas monitorowania innych częstotliwości. Mogą być słyszalne chwilowe przerwy w odbiorze podczas korzystania z tego trybu.</li> <li>• Close Call Do Not Disturb - Sprawdza bliskie transmisje co 2 sek. jeżeli skaner nie odbiera innej transmisji. Nie występują przez to przerwy w odbiorze, ale sprawdzanie trwa wolniej.</li> <li>• Tylko Close Call – Naciśnij i trzymaj Close Call przez dłużej niż 2,5 sek. Rząd poziomych kresk migie na wyświetlaczu i skaner szuka tylko bliskich transmisji.</li> </ul> |
| AIR/MARINE<br><i>LOTNICZE/<br/>MORSKIE</i> | <p>Przycisk uruchamia skanowanie banku kanałów lotniczych i morskich. Wciskanie uruchamia kolejno skanowanie banków:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AIR lotnicze/MARINE morskie – obydwie aktywne</li> <li>• AIR – aktywny tylko lotniczy</li> <li>• MARINE – aktywny tylko morski</li> <li>• Obydwie nieaktywne</li> </ul>  |
| CB AM/FM                                   | <p>Przycisk uruchamia skanowanie banku kanałów CB AM i amatorskich FM. Wciskanie uruchamia kolejno skanowanie banków:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CB AM i amatorskich FM – obydwie aktywne</li> <li>• CB AM</li> <li>• Amatorski FM</li> <li>• Obydwie nieaktywne</li> </ul>  |
| SEARCH                                     | Uruchamia przeszukiwanie częstotliwości w wybranym podzakresie.  |
| L/O  | Wyłącza za skanowania czasowo lub trwale wybraną częstotliwość lub kanał   |
| BAND/STEP<br><i>PASMO/<br/>ODSTĘP</i>      | <p>Zmienia pasma ( podzakresy ) i odstępy międzykanałowe.</p> <p>Naciskanie zmienia kolejno podzakresy od najniższego. Przez 3 sek. po naciśnięciu wyświetlany jest początek i koniec skanowanego pasma. Naciśnięcie i przytrzymanie w trakcie skanowanie otwiera możliwość zmiany odstępów międzykanałowych ( różnie w różnych pasmach zależnie od przynależności do banków częstotliwości ).</p>   |
| PROG                                       | Pozwala zapamiętać kanał bądź częstotliwość w jednym z 3 programowanych banków.  |
| Volume/Clock                               | Przekręcając pokrętkę w prawo włączamy skaner i zwiększamy siłę głosu.   |
| SQ   | Pokrętkę ustalania minimalnego progu słyszalnych sygnałów. W trybie zatrzymania HOLD pełni f-cję blokady szumów.   |
| LCD<br><i>WYŚWIETLACZ</i>                  | Wielofunkcyjny wyświetlacz przekazuje informację o kanałach, częstotliwościach, bankach, trybie pracy.   |

## Używanie skanera

Włączenie urządzenia odbywa się przez przekręcenie w prawo pokrętki Volume/Clock. Po pokonaniu wstępnego oporu i włączeniu, dalsze obracanie powoduje wzrost siły głosu.

Skaner pracuje w trybach zwanych skanowaniem ( scan ) i przeszukiwaniem ( search ).

**Skanowanie** to poszukiwanie sygnałów w zdefiniowanych bankach pamięci, bankach zdefiniowanych rozszerzonych przez użytkownika i banku stworzonym w całości przez użytkownika.

**Przeszukiwanie** oznacza nasłuch podzakresów częstotliwości.

Skanowanie rozpoczynamy naciskając przycisk jednego z banków pamięci FRN/PMR, AIR/MARINE, CB AM/FM, EMG, PRIVATE (jeśli jest zaprogramowany).

Nazwa banku miga i napis SCAN przesuwa się na wyświetlaczu.

Po wykryciu transmisji powyżej poziomu blokady szumów, skanowanie zostaje wstrzymane, wyświetla się aktualna częstotliwość. Po ustaniu transmisji skanowanie zostaje wznowione. Możesz zatrzymać je ręcznie naciskając HOLD. Przywrócenie skanowania następuje przez naciśnięcie:

- HOLD ( ponowne wciśnięcie przywraca skanowanie )
- ▲
- Dowolnego przycisku banku pamięci
- L/O (przycisk wyklucza ze skanowania aktualna częstotliwość i wznowia skanowanie)

Jeżeli skaner zatrzymał się i odbiera transmisję, która przestała cię interesować naciśnij ▲ aby kontynuować skanowanie.

Jeśli wybrałeś kilka banków do skanowania ( co widać na wyświetlaczu ) naciskając ▲ podczas skanowania, możesz przechodzić do następnego. Naciskając przycisk aktywnego ( widocznego na wyświetlaczu ) banku, możesz go deaktywować.

Przeszukiwanie odbywa się 23 podzakresach wybieranych przyciskiem BAND/STEP. Po pierwszym naciśnięciu wyświetlacz krótko pokaże początek i koniec podzakresu w MHz i skaner zacznie poszukiwać w nim aktywności radiowej. Jeżeli skaner zatrzymał się na transmisji, która cię nie interesuje wciśnij SEARCH lub GÓRA DÓŁ, aby wznowić przeszukiwanie. Zatrzymanie odbywa się przez naciśnięcie przycisku HOLD. Ponowne naciśnięcie wznowia przeszukiwanie.

Naciskanie przycisku BAND/STEP zmienia podzakresy.

## Funkcje specjalne

Albrecht AE 355M jest wyposażony w kilka funkcji specjalnych:

- Blokowanie kanału/częstotliwości
- Bliskie sygnały
- Bank użytkownika
- Uzupelnianie istniejących banków
- Blokowanie programowania
- Wybór odstępu międzykanałowego
- Zegar

## Blokowanie kanału/częstotliwości

Kiedy obecność jakiegoś niepożądanego sygnału zatrzymuje skanowanie można wykluczyć tę częstotliwość/kanał na kilka podanych poniżej sposobów.

### **Czasowe wykluczenie**

W czasie, gdy skaner odbiera niepożądany sygnał naciśnij raz L/O. Wyświetlacz pokaże „TL/O” i wznowi skanowanie. Wykluczony kanał/częstotliwość będzie pomijany w trakcie skanowania. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu skanera wyłączone kanały/częstotliwości wrócą na skanowaną listę.

### **Stałe wykluczenie**

Naciśnięcie przycisku L/O dwa razy wyklucza na stałe z listy skanowania. Procedura przywracania opisano w dalszej części instrukcji.

### **Limit blokowania**

Każdy zaprogramowanych przez użytkownika 300 kanałów może być wyłączony, jednak istnieją ograniczenia łącznej ilości wyłączonych kanałów w bankach pamięci do 100 zablokowanych na stałe i 100 czasowo. Zablokowanie 101 powoduje automatyczne odblokowanie 1, bo maksymalna liczba zablokowanych nie może przekroczyć 100 w jednym banku. Zablokowanie kanału nie wpływa na jego skanowanie jako częstotliwości w trybie przeszukiwania podzakresów.



Można zablokować wszystkie kanały w bankach PRIVATE (Użytkownika), EMG, FRN, PMR, MARINE. Po zablokowaniu wszystkich i wybraniu pustego banku skaner wyda ostrzegawczy ton i nie podejmie skanowania



### **Przywracanie zablokowanych kanałów częstotliwości.**


Odblokowanie kanałów bez wyłączania skanera ( które uwalnia tylko kanały wykluczone czasowo ) można zrobić tylko manualnie.



Zatrzymujemy skanowanie przyciskiem HOLD w pobliżu wykluczonego kanału i Przyciskami GÓRA/DÓŁ wybieramy go. Krótkie naciśnięcia przywraca do skanowania kanał wykluczony czasowo, a wciśnięcie i przytrzymanie przez 2,5 sek. - kanał wyłączony stale.

### **Bliskie sygnały**

Funkcja Bliskie Sygnały pozwala monitorować silne sygnały nadawane w okolicy na kilka sposobów: Close Call Priorytet – Naciskaj krótko przycisk  aż ikona  pojawi się na wyświetlaczu . Skaner sprawdza bliskie transmisje co 2 sek. podczas monitorowania innych częstotliwości. Mogą być słyszalne chwilowe przerwy w odbiorze podczas korzystania z tego trybu.

Close Call Do Not Disturb - Naciskaj krótko przycisk  aż ikona  pojawi się na wyświetlaczu Teraz Sprawdza bliskie transmisje są monitorowane co 2 sek. jeżeli skaner nie odbiera innej transmisji. Nie występują przez to przerwy w odbiorze, ale sprawdzanie trwa wolniej.

Tylko Close Call – Naciśnij i trzymaj Close Call  przez dłużej niż 2,5 sek. Rząd poziomych kresek miga na wyświetlaczu i skaner szuka tylko bliskich, silnych transmisji. To również wejście do menu ustawień Close Call, które wygląda następująco:

1. Naciśnij i trzymaj Close Call  przez dłużej niż 2,5 sek. Rząd poziomych kresek miga na wyświetlaczu.
2. Naciśnij i jeszcze raz Close Call  . Wyświetlacz pokaże *C-C.bnd*. Przyciskami Góra/Dół możesz wybrać jeszcze *C-C.ALL*.

3. Jeżeli powyżej w pkt.2 wybrałeś *C-C.bnd* naciśnij PROG i przyciskami Góra/Dół zmieniasz pasma jak w tabeli

| Pasma  | Nazwa         | Częstotliwość(MHz)  |
|--------|---------------|---------------------|
| b1 Lo  | VHF Low Band  | 25.0000 - 87.2950   |
| b2 Air | AIR Band      | 108.0000 - 136.9916 |
| b3 Hi  | VHF High Band | 137.0000 - 174.0000 |
| b4 UHF | UHF Band      | 406.0000 - 512.0000 |
| b5 800 | 800MHz Band   | 806.0000 - 960.0000 |

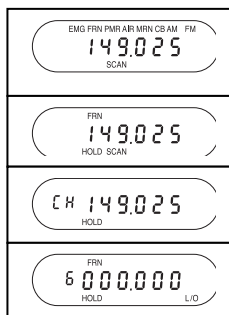
Zatwierdzasz wybór PROG, a cofasz się do poprzedniego poziomu menu naciskając BAND/STEP.

4. Po wybraniu pasma możesz nacisnąć PROG i przyciskami Góra/Dół włączyć lub wyłączyć wybrane pasmo. Wyświetlacz odpowiednio pokaże On i Off
5. Jeżeli wybrałeś *C-C.ALT* możesz wybrać czy skaner ma emitować krótki dźwięk gdy znajdzie bliską stację. Przyciskiem PROG i kierunkowymi Góra/Dół wybierasz ustawienie.

### Programowanie

Jeżeli jakaś częstotliwość lub kanał wydaje się interesująca możesz zapisać ją w banku użytkownika (Private) lub dopisać do jednego z dwóch istniejących banków EMG i FRN.

Poniżej schemat przykładowego programowania z widokiem ekranów:

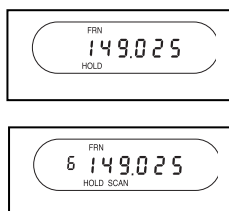


Częstotliwość na jakiej zatrzymał się skaner

Wciśnij HOLD

Wciśnij PROG. CH miga

Naciśnij przycisk banku ( w naszym przypadku FRN/PMR )



Wyświetlacz naprzemiennie pokazuje 2 obrazy: częstotliwość i częstotliwość z numerem pierwszego wolnego kanału w banku. Przyciskami kierunkowymi można ten numer zmienić. Naciśnięcie PROG zapamiętuje częstotliwość na wybranym kanale i skaner wraca do trybu wstrzymanego skanowania. Naciśnij HOLD aby wznowić skanowanie od właśnie co zapamiętanego kanału.

### Usuwanie zaprogramowanego kanału ( programowanie 000.0000 )

Najprostszym sposobem kasowania zaprogramowanej częstotliwości jest wpisanie w jej miejsce samych zer.

Po zatrzymaniu skanera przyciskiem HOLD na częstotliwości, którą chcesz skasować wciśnij i trzymaj przez 2,5 sek. przycisk L/O. Wyświetlacz pokaże zera. Teraz wciśnij przycisk banku, gdzie zapisałeś tę częstotliwość. Wyświetlacz pokaże pierwszy zaprogramowany w tym banku kanał. Przyciskami

kierunkowym można zmieniać kanały aż do znalezienia właściwego do skasowania. Wyświetlacz będzie naprzemiennie pokazywał wybraną częstotliwość i same zera. Naciśnij PROG. Naciśnij znowu przycisk banku, aby wznowić skanowanie.

### **Wyłączanie możliwości programowania**

Możliwość programowania można wyłączyć wciskając i trzymając przez 2,5 sek. przycisk PROG. Powtórzenie tej operacji przywraca zdolność programowania.

### **Zmiana odstępów międzykanałowego**

Można zmienić domyślny dla wybranego planu częstotliwości ( jednego z dwóch dostępnych ) odstęp międzykanałowy. Pamiętaj, że zmiana dotyczy nie tylko przeszukiwania i skanowania ale również trybu Bliskie Sygnały ( Close Call ), choć nie we wszystkich bankach.

1. Naciśnij BAND/STEP lub SEARCH dla rozpoczęcia skanowania.
2. Wciśnij i przytrzymaj BAND/STEP. Skaner pokaże aktualny odstęp i wyda potwierdzający dźwięk.
3. Użyj przycisków Góra/Dół do wyboru jednego z dostępnych odstępów 5, 6.25, 10, 12.5kHz. W planie 1 pomiędzy 84.015 a 87.295MHz dostępny odstęp to 20kHz.
4. Wciśnij BAND/STEP aby wybrać odstęp w paśmie lotniczym AIR. Jedyne dostępne opcje to 8.33 i 12.5kHz wybierane przyciskami Góra/Dół.
5. Wciśnij PROG aby powrócić to przeszukiwania częstotliwości.

### **Zegar**

Po wyłączeniu, pozostający pod prądem skaner może wyświetlać aktualny czas.

Procedurę ustawiania zegara opisano poniżej.

1. Wyłącz skaner górnym, prawym pokrętle.
2. Naciśnij i przytrzymaj PROG. Wyświetlacz podświetli się, pokaże aktualny plan częstotliwości i po sekundzie będzie gotowy do ustawienia czasu
3. Przyciskami Góra/Dół ustaw właściwy czas. Dłuższe przytrzymanie zmienia ustawienia o 15 min. Przycisk BAND/STEP kasuje ustawienia godziny.
4. Przyciśnij PROG, żeby zapamiętać ustawienie. Po 3 sek. skaner zgasi podświetlenie.

### **Zmiana Planu Częstotliwości**

Skaner domyślnie ustawiony jest w 1, najbardziej przydatnym w Niemczech planie częstotliwości.

Można go zmienić na plan 2 zwany brytyjskim lub międzynarodowym. Różni się odstępem międzykanałowym w niektórych przedziałach częstotliwości.

Procedura zmiany planu przebiega następująco:

1. Wyłącz skaner i wypnij kabel zasilający.
2. Wciśnij jednocześnie i trzymaj HOLD oraz Dół ▼. Trzymając wciśnięte podłącz kabel zasilający.
3. Zwolnij przyciski. Wyświetlacz pokaże aktualnie używany plan częstotliwości. Przyciskami Góra/Dół możesz go zmienić
4. Naciśnij PROG aby zatwierdzić wybór

**Reset** pamięci dokonujemy przez wpięcie kabla zasilania przy wciśniętych L/O i PROG.